

# Sistema bancario, traffico dei pagamenti

Aggiornamenti dell'edizione 2021 – giugno 2024

**GENEHMIGT**

• Swiss Banking

compendio   
Bildungsmedien

[www.compendio.ch/bankingtoday](http://www.compendio.ch/bankingtoday)  
[www.cyp.ch](http://www.cyp.ch)  
[www.swissbanking.org](http://www.swissbanking.org)

Sistema bancario, traffico dei pagamenti  
Aggiornamenti dell'edizione 2021 – giugno 2024

Rilettura specialistica: Comitato di esperti per I media didattici  
Swiss Banking

Grafica di copertina e composizione: icona basel gmbh  
Realizzazione e revisione: Compendio Bildungsmedien AG, Zurigo  
Illustrazioni: Valentina Morrone, [www.valentinamo.ch](http://www.valentinamo.ch)  
Stampa: Edubook AG, Merenschwand

Progettazione: gruppo di lavoro del CYP diretto da Alexia Böniger,  
Thomas Hirt, Compendio Bildungsmedien AG  
e Cyril Locher, Crealogix  
Realizzazione: Christoph Gütersloh e Thomas Hirt, Compendio  
Bildungsmedien AG  
Assistenza editoriale per gli aggiornamenti: Remy Gerspacher  
Compendio Bildungsmedien AG et al.

Catalogo: aggiornamento  
Edizione: 3ª edizione 2024  
Pubblicazione: 03U24  
Lingua: IT  
CYP

Tutti i diritti, in particolare quelli di traduzione, sono riservati. I contenuti della presente pubblicazione costituiscono una creazione dell'ingegno ai sensi della Legge sul diritto d'autore e sono pertanto soggetti a protezione.



Compendio Bildungsmedien AG sostiene la campagna «Fair kopieren und nutzen» per una riproduzione e un utilizzo corretto dei testi: [www.fair-kopieren.ch](http://www.fair-kopieren.ch)

Per legge, l'impiego dei contenuti a fini didattici è soggetto a severe disposizioni. Singoli estratti dei testi possono essere copiati o memorizzati in formato digitale nella rete interna della scuola ai fini dell'attività didattica in classe e utilizzati a titolo di informazione o documentazione; non è tuttavia consentito copiare o memorizzare in formato digitale interi capitoli né tantomeno il sussidio didattico nella sua interezza. La trasmissione di singoli estratti dei testi a terzi al di fuori dell'ambito scolastico sopra descritto è vietata, in quanto viola i diritti degli autori e della casa editrice, ed è perseguibile.

La trasmissione, integrale o parziale, dell'opera al di fuori del contesto didattico, sotto forma di copia, in formato digitale o in qualsiasi altra forma, è consentita solo previa autorizzazione scritta da parte di Compendio Bildungsmedien AG.

Copyright © 2024, Compendio Bildungsmedien AG, Zurigo

La versione cartacea del presente materiale didattico è stata stampata in Svizzera secondo criteri di ecosostenibilità. La tipografia Edubook AG si è sottoposta a un audit climatico volto in primo luogo a evitare o ridurre le emissioni di CO<sub>2</sub>. L'azienda compensa le emissioni residue acquistando certificati CO<sub>2</sub> emessi nell'ambito di un progetto svizzero di tutela del clima.

# Correzioni e integrazioni (giugno 2024)

Il mondo delle banche è in continua evoluzione. Così, di anno in anno, si evolve anche il contenuto dei sussidi didattici di BankingToday (BT). Per noi è fondamentale che i nostri materiali siano al passo con i tempi e forniscano nozioni costantemente aggiornate.

Pertanto, ogni anno, Compendio Bildungsmedien pubblica una versione corretta e aggiornata di BankingToday.

Grazie al presente materiale di aggiornamento, anche coloro che hanno acquistato l'edizione 2021 possono disporre delle informazioni più attuali:

- Per tre anni consecutivi, il suddetto materiale verrà integrato e pubblicato sul sito [www.compendio.ch/bankingtoday](http://www.compendio.ch/bankingtoday) entro l'inizio di giugno.
- In tal modo si è certi di rendere note tutte le variazioni e integrazioni del sussidio didattico in vista della preparazione degli esami finali, che si svolgeranno in primavera o in estate.

**Suggerimento:** vi consigliamo di annotare nel sussidio didattico le correzioni e integrazioni contenute nel presente materiale con sufficiente anticipo durante la fase di studio. Così facendo avrete modo di ripetere più volte i nuovi contenuti, con notevoli benefici sulla vostra preparazione.

Paragrafo	La banca 1 – Introduzione al mondo delle banche
1.1.1 Mediazione dei capitali e dei crediti	<p>Punto aggiuntivo su «La banca quale tramite fra datori e prenditori di capitale»:</p> <p>In Svizzera, da 2015 fino 2022, gli interessi sono stati negativi. Ciò significava che le banche, in determinate circostanze, non hanno più pagato indennizzi sotto forma di interessi ai datori di capitale. Al contrario: a partire da determinati importi soglia, le banche addebitano ai datori di capitale un interesse per prendere in consegna il loro denaro. Tali importi variano da banca a banca.</p>
1.1.1 Mediazione dei capitali e dei crediti	<p>Catena del valore delle banche. Nuova descrizione nella sezione "Funzioni di trasformazione":</p> <p>I tre aspetti della trasformazione sono il fulcro della classica creazione di valore in una banca. Nella <b>creazione di valore</b>, grazie alla prestazione della banca si realizza un valore aggiunto da cui la banca trae benefici a livello economico. Spesso la creazione di valore non si limita a una posizione specifica, pertanto si parla anche di <b>catena del valore</b>. Per comprendere meglio questo concetto, basta pensare a un'attività produttiva che si occupa, ad esempio, di trasformare una materia prima in un nuovo prodotto intermedio o prodotto finito. A seconda del settore, gli attori coinvolti sono diversi e a volte la stessa attività opera su più livelli contemporaneamente.</p> <p>Tornando alle banche, il luogo di creazione di valore degli istituti finanziari è, tra gli altri, il settore di trasformazione del rischio. Nelle banche occorre prestare sempre più attenzione alla catena del valore, ma anche agli aspetti di rischio nell'ambito di una politica aziendale sostenibile o non sostenibile. Una banca che non controlla questi rischi, o che non li controlla in modo adeguato, può subire gravi perdite a livello di catena del valore.</p>
1.2.2 Settori di attività della banca	<p>Il tema della sostenibilità sta assumendo sempre più importanza nel settore bancario. Aggiornamento nel paragrafo „Asset management - Gestione patrimoniale“:</p> <p>Si punta a conseguire una crescita ingente e, pertanto, si è autorizzati a correre maggiori rischi? Oppure, i rischi devono essere ridotti al minimo e il cliente deve conseguire profitti su base regolare? Il cliente necessita del patrimonio investito o di una determinata parte dello stesso in un determinato momento e per un determinato scopo, ad esempio per il finanziamento della formazione o degli studi dei figli, il (pre)pensionamento ecc.? E l'aspetto della sostenibilità? Quanto è importante questo tema per il cliente? Per raggiungere gli obiettivi più disparati, si possono utilizzare strategie differenti. La strategia più adatta al cliente viene definita per iscritto e fornisce linee guida per la banca.</p>

<b>Paragrafo</b>	<b>La banca 1 – Introduzione al mondo delle banche</b>									
<p><b>2.1.2 Excursus: I gruppi bancari in base alle statistiche della Banca nazionale</b></p>	<p>Dopo l’acquisizione di CS da parte di UBS, ora in Svizzera c’è una sola grande banca:</p> <p><b>Grandi banche</b></p> <p><b>UBS SA</b> è oggi l’unica grande banca in Svizzera.</p> <table border="1" data-bbox="418 514 1422 835"> <tr> <td data-bbox="418 514 683 587"><b>Cerchia di clienti/Attività</b></td> <td data-bbox="683 514 1422 587">UBS è una banca universale. È una delle maggiori banche al mondo nei settori del private banking e dell’investment banking.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="418 587 683 661"><b>Area geografica di attività</b></td> <td data-bbox="683 587 1422 661">Nonostante l’orientamento internazionale, UBS è molto attiva anche in Svizzera e ha un’ ampio presenza nel nostro paese attraverso le sue filiali.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="418 661 683 702"><b>Forma giuridica</b></td> <td data-bbox="683 661 1422 702">UBS è una società anonima.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="418 702 683 835"><b>Particolarità</b></td> <td data-bbox="683 702 1422 835">La somma di bilancio della grande banca rappresenta una quota significativa del totale di bilancio di tutte le banche svizzere. Per garantire la riservatezza dei dati, la BNS no pubblica più cifre dettagliate sulle grandi banche come gruppo bancario.</td> </tr> </table>		<b>Cerchia di clienti/Attività</b>	UBS è una banca universale. È una delle maggiori banche al mondo nei settori del private banking e dell’investment banking.	<b>Area geografica di attività</b>	Nonostante l’orientamento internazionale, UBS è molto attiva anche in Svizzera e ha un’ ampio presenza nel nostro paese attraverso le sue filiali.	<b>Forma giuridica</b>	UBS è una società anonima.	<b>Particolarità</b>	La somma di bilancio della grande banca rappresenta una quota significativa del totale di bilancio di tutte le banche svizzere. Per garantire la riservatezza dei dati, la BNS no pubblica più cifre dettagliate sulle grandi banche come gruppo bancario.
<b>Cerchia di clienti/Attività</b>	UBS è una banca universale. È una delle maggiori banche al mondo nei settori del private banking e dell’investment banking.									
<b>Area geografica di attività</b>	Nonostante l’orientamento internazionale, UBS è molto attiva anche in Svizzera e ha un’ ampio presenza nel nostro paese attraverso le sue filiali.									
<b>Forma giuridica</b>	UBS è una società anonima.									
<b>Particolarità</b>	La somma di bilancio della grande banca rappresenta una quota significativa del totale di bilancio di tutte le banche svizzere. Per garantire la riservatezza dei dati, la BNS no pubblica più cifre dettagliate sulle grandi banche come gruppo bancario.									
<p><b>2.5 SIX Group SA</b></p>	<p>SIX Group ha adattato le sue strutture:</p> <p>SIX è organizzata nelle seguenti aree di business:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Exchanges.</b> Attraverso questa business area il SIX offre tutti i servizi legati alle negoziazioni di titoli. In sostanza, gestisce l’infrastruttura che rende possibili le contrattazioni di borsa. Grazie a Swiss Exchange, SIX può essere annoverata fra le principali borse europee. Inoltre, anche le borse spagnole (BME) e la SIX Digital Exchange appartengono a SIX Group SA.</li> <li>• <b>Securities Services.</b> Questa business area eroga tutti i servizi a valle delle negoziazioni di borsa. Attraverso SIX x-clear SA si occupa delle operazioni di regolamento (clearing e settlement) relative ai titoli, mentre a SIX SIS SA è affidata la custodia dei titoli. È infine a capo di SIX Terravis, che supporta la gestione in formato elettronico delle transazioni che coinvolgono il registro fondiario e delle operazioni ipotecarie.</li> <li>• <b>Banking Services.</b> SIX gestisce l’infrastruttura che sovrintende al traffico dei pagamenti in Svizzera e al collegamento con l’area SEPA. Le fatture emesse tramite eBill, ad esempio, vengono gestite in modalità digitale da SIX. Dietro incarico e sotto la sorveglianza della Banca nazionale svizzera, il SIX gestisce il sistema SIC (Swiss Interbank Clearing), che è il più importante sistema di pagamenti della Confederazione.</li> <li>• <b>Financial Information.</b> La business area Financial Information è specializzata nel reperimento e nella vendita di informazioni finanziarie.</li> </ul>									
<p><b>Capitolo 2 Riepilogo</b></p>	<p>I cambiamenti strutturali di SIX Group SA sono stati presi in considerazione:</p> <p><b>Il SIX Group SA</b></p> <p>Il SIX Group SA mette a disposizione l’«ossatura» della piazza finanziaria. Opera attraverso diverse business unit, attive nei seguenti ambiti: borse (Exchanges), servizi relativi ai titoli (Securities Services), infrastruttura per il traffico dei pagamenti (Banking Services) e informazioni finanziarie (Financial Information).</p>									
<p><b>3.1.1 Sfide attuali e future</b></p>	<p>La piazza finanziaria svizzera ha molte sfide da superare. Il nuovo sottocapitolo 3.1.1 le descrive:</p> <p>La piazza finanziaria svizzera è chiamata a far fronte a numerose sfide attuali e future per conservare la propria attrattiva.</p> <p>Da un punto di vista politico, a essere chiamato in causa è soprattutto il Consiglio federale che, per garantire l’idoneità futura, ha definito una strategia del mercato finanziario svizzero basata sui seguenti pilastri:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sostenibilità</b></li> <li>• <b>Innovazione</b></li> <li>• <b>Interconnessione</b></li> </ul> <p>In particolare nell’ambito della sostenibilità, il Consiglio federale si è posto l’obiettivo di consolidare la posizione della Svizzera come standard di riferimento per la finanza sostenibile.</p>									

Paragrafo	La banca 1 – Introduzione al mondo delle banche
<p><b>3.3 Organizzazioni internazionali</b></p>	<p>Nuova sezione su ONU, OCSE e OMC:</p> <p><b>ONU, OCSE e OMC</b></p> <p>L’<b>Organizzazione delle Nazioni Unite (ONU)</b> è un’organizzazione intergovernativa che ha il compito di garantire la pace e la sicurezza internazionali, promuovere relazioni amichevoli tra le nazioni e favorire la cooperazione internazionale.</p> <p>Ecco perché l’ONU è un’istituzione importante anche per le banche svizzere. Il Programma delle Nazioni Unite per l’ambiente (UNEP) ha istituito la prima iniziativa finanziaria (FI) per un confronto sul tema della sostenibilità in una partnership con il settore finanziario, il cui obiettivo è promuovere l’integrazione della sostenibilità nei mercati finanziari.</p> <p>L’<b>Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico (OCSE)</b> è un’organizzazione internazionale che promuove una politica mirata al miglioramento del benessere economico e sociale delle persone in tutto il mondo.</p> <p>L’obiettivo ultimo della <b>Organizzazione Mondiale del Commercio (OMC)</b> è aiutare gli Stati membri a sfruttare il commercio come mezzo per migliorare il tenore di vita, creare posti di lavoro e migliorare le condizioni di vita delle persone. L’OMC gestisce il sistema globale di norme commerciali.</p>
<p><b>Capitolo 3 Sommario</b></p>	<p>Sommario, integrato con le organizzazioni internazionali ONU, OCSE e OMC:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Organizzazione delle Nazioni Unite (ONU)</b> – L’organizzazione ha il compito di garantire la pace e la sicurezza internazionali, promuovere relazioni amichevoli tra le nazioni e favorire la cooperazione internazionale. Ha istituito la prima iniziativa finanziaria (FI) per un confronto sul tema della <b>sostenibilità</b> nei mercati finanziari in una partnership con il settore finanziario.</li> <li>• <b>Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico (OCSE)</b> – L’organizzazione promuove una politica mirata al miglioramento del benessere economico e sociale delle persone in tutto il mondo.</li> <li>• <b>Organizzazione Mondiale del Commercio (OMC)</b> – L’OMC gestisce il sistema globale di norme commerciali.</li> </ul>
<p><b>4.2.3 Criptovalute</b></p>	<p>Dalla metà del 2023 se ne conoscono oltre <b>16 000</b>, acquistabili presso le criptoborse.</p>

Paragrafo	La banca 2 – Regolamentazione, compliance, conto annuale e gestione dei rischi
<p><b>1.3.1 Approfondimento in merito alla nuova legge sulla protezione dei dati (nLPD)</b></p>	<p>Negli ultimi anni l'importanza del diritto alla protezione dei dati è aumentata costantemente. Oggi abbiamo a disposizione quantità enormi di dati che possono essere <b>elaborati, utilizzati, analizzati, salvati</b> ma anche <b>usati impropriamente</b>.</p> <p>In particolare nel settore bancario, dove vengono raccolti e ulteriormente trattati dati personali, la protezione dei dati è fondamentale, insieme al segreto bancario, ad esempio</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• quando si instaurano nuovi rapporti di affari con clienti privati (persone fisiche);</li> <li>• quando si assumono nuovi collaboratori;</li> <li>• nelle operazioni con concorrenti in cui vengono trattati dati personali ad es. sui relativi collaboratori, o anche</li> <li>• quando si rilevano dati personali per scopi di marketing.</li> </ul> <p><b>Quali sono i fondamenti giuridici?</b></p> <p>La LPD totalmente revisionata è entrata in vigore il 1° settembre 2023 e si applica a tutte le aziende e a tutti i settori che trattano i dati personali di persone fisiche, ossia che raccolgono, salvano, conservano, utilizzano, modificano, divulgano, archiviano, cancellano ecc. dati personali.</p> <p>A seconda del modello commerciale e del caso d'uso, è possibile che il GDPR UE possa essere applicabile in aggiunta alla LPD anche per aziende con sede in Svizzera. L'ambito di applicazione territoriale del GDPR UE per titolari del trattamento e responsabili del trattamento non stabiliti nell'UE è definito dall'articolo 3, paragrafo 2 del GDPR UE. Pertanto, il regolamento non si applica soltanto alle persone fisiche domiciliate nell'UE.</p> <p>Il presente regolamento si applica al trattamento dei dati personali dei soggetti interessati che si trovano nell'UE, effettuato da un titolare del trattamento o da un responsabile del trattamento che non è stabilito nell'Unione, quando le attività di trattamento riguardano:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) l'offerta di beni o la prestazione di servizi ai suddetti interessati nell'UE, indipendentemente dall'obbligatorietà di un pagamento dell'interessato;</li> <li>b) il monitoraggio del loro comportamento nella misura in cui tale comportamento ha luogo all'interno dell'UE o del SEE.</li> </ol> <p>Il diritto alla protezione dei dati è strettamente connesso al segreto bancario (articolo 47 LBCR; cfr. modulo «La banca 1»), anche se gli scopi sono diversi. Il segreto bancario si estende alle persone fisiche e alle persone giuridiche e tutela la riservatezza dei clienti di banche, ad esempio prima dalla divulgazione dei loro dati a terzi effettivi, mentre la LPD si applica alle persone fisiche e intende soprattutto tutelare l'autodeterminazione informativa.</p> <p><b>Obiettivi della nuova legge sulla protezione dei dati totalmente revisionata</b></p> <p>La legge sulla protezione dei dati non ha lo scopo di proteggere i dati personali, ma l'autodeterminazione informativa della persona alla quale i dati personali fanno riferimento. Chiunque tratti dati personali deve quindi rispettare i cosiddetti principi del trattamento dei dati e adempiere agli obblighi previsti per legge. Il controllo della protezione dei dati spetta all'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (<b>IFPDT</b>).</p> <p><b>Chi può invocare il diritto alla protezione dei dati e quali dati sono interessati?</b></p> <p>Il diritto in materia di protezione dei dati tutela le persone fisiche i cui dati personali sono oggetto di trattamento:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Per <b>dati personali</b> si intendono tutti i dati e tutte le informazioni che fanno riferimento a persone fisiche (ad es. numero di telefono, foto, indirizzo e-mail, numero di assicurazione sociale o indirizzo IP).</li> <li>• I <b>dati degni di particolare protezione</b> sono determinati in modo esaustivo dal legislatore. Si tratta di dati personali concernenti opinioni/attività religiose, filosofiche, politiche e sindacali, riguardanti la salute, la sfera intima o l'appartenenza a una razza o a un'etnia, dati personali genetici o biometrici che identificano in modo univoco una persona fisica o concernenti sanzioni o procedimenti amministrativi o penali e dati personali relativi a misure di assistenza sociale, ai quali occorre prestare particolare attenzione in fase di trattamento.</li> </ul>

Paragrafo	La banca 2 – Regolamentazione, compliance, conto annuale e gestione dei rischi
	<p><b>A cosa occorre prestare attenzione nel trattamento dei dati personali?</b></p> <p>I dati personali possono essere trattati soltanto in modo lecito. Ciò significa che non deve essere violata alcuna legge e che il trattamento dei dati non deve ledere illecitamente la personalità della persona fisica. Nel trattamento dei dati si devono rispettare i seguenti principi:</p> <p><b>Fig. 1-7</b> Principi per il trattamento dei dati (art. 6 LPD)</p>
<p><b>Liceità, proporzionalità e buona fede</b></p>	<p>Il trattamento dei dati personali è conforme al principio della <b>proporzionalità</b> se adatto per raggiungere lo scopo perseguito. I dati da trattare devono essere necessari allo scopo. In linea di massima, è possibile trattare più dati personali quando un trattamento dei dati persegue più finalità. I dati personali sono distrutti o resi anonimi non appena non sono più necessari per lo scopo del trattamento - restano riservati gli obblighi di archiviazione legali o privati.</p>
<p><b>Scopo e trasparenza</b></p>	<p>I dati personali possono essere raccolti soltanto per uno <b>scopo determinato</b> e riconoscibile da parte della persona interessata; possono essere trattati soltanto in modo compatibile con tale scopo.</p>
<p><b>Integrità dei dati (esattezza)</b></p>	<p>Chi tratta dati personali deve accertarsi della loro <b>esattezza</b>. Ciò presuppone che per ogni caso d'uso siano stati definiti i requisiti di correttezza. Deve prendere tutti i provvedimenti adeguati e necessari per rettificare, cancellare o distruggere i dati inesatti o incompleti in considerazione dello scopo per cui sono stati raccolti o trattati.</p>
<p><b>Consenso</b></p>	<p>Laddove in via eccezionale sia una condizione necessaria per il trattamento, il <b>consenso</b> della persona interessata è valido soltanto se, dopo debita informazione è dato in modo libero in riferimento a uno o più trattamenti specifici.</p> <p>Qualora in via eccezionale si necessario un consenso, esso dovrà essere fornito espressamente per i seguenti trattamenti dei dati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) il trattamento di dati personali degni di particolare protezione;</li> <li>b) la profilazione a rischio elevato da parte di privati; oppure</li> <li>c) la profilazione da parte di un organo federale;</li> <li>d) la divulgazione in uno Stato estero senza un adeguato livello di protezione dei dati.</li> </ul>
	<p><b>Fig. 1-8</b> Obblighi nel trattamento dei dati</p>
<p><b>Obbligo di informazione</b></p>	<p>In caso di raccolta di dati personali, la persona interessata deve esserne <b>informata</b> purché non si applichino le eccezioni previste dall'art. 20 LPD. La persona interessata deve essere a conoscenza dell'identità e dei dati di contatto del titolare del trattamento e dello scopo del trattamento stesso. Se i dati personali non vengono trasferiti a terzi per il trattamento, occorre comunicarlo.</p> <p>Se i dati personali non sono raccolti presso la persona interessata, questa deve essere informata anche sulle categorie di dati personali trattati (cfr. art. 19 cpv. 3 LPD).</p> <p>Se i dati personali sono comunicati all'estero, la persona interessata deve essere informata anche sullo Stato o sull'organismo internazionale destinatario (cfr. art. 19 cpv. 4 LPD).</p>

Paragrafo	La banca 2 – Regolamentazione, compliance, conto annuale e gestione dei rischi	
	<b>Obbligo di registro</b>	<p>I titolari del trattamento e i responsabili del trattamento hanno l'obbligo di tenere ognuno un <b>registro delle rispettive attività di trattamento</b> (cfr. art. 12 cpv. 1 LPD). <b>ATTENZIONE:</b> il Consiglio federale prevede eccezioni per le imprese con meno di 250 collaboratori i cui trattamenti di dati personali comportano soltanto un rischio esiguo di violazione della personalità delle persone interessate (cfr. art. 12 cpv. 5 LPD).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• l'identità del titolare del trattamento;</li> <li>• lo scopo del trattamento;</li> <li>• una descrizione delle categorie di persone interessate e delle categorie di dati personali trattati;</li> <li>• le categorie di destinatari;</li> <li>• se possibile, la durata di conservazione dei dati personali o i criteri per determinare tale durata;</li> <li>• se possibile, una descrizione generale dei provvedimenti tesi a garantire la sicurezza dei dati personali;</li> <li>• se i dati personali sono comunicati all'estero, le indicazioni relative allo Stato destinatario e le garanzie.</li> </ul>
	<b>Obbligo di notifica</b>	<p>Se si verifica una violazione della sicurezza dei dati (« data breach ») che comporta verosimilmente un rischio elevato per la personalità o i diritti fondamentali della persona interessata, occorre <b>notificarla</b> quanto prima.</p> <p>Il titolare del trattamento notifica quanto prima all'<b>IFPDT</b> (Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza) ogni violazione della sicurezza dei dati che comporta verosimilmente un rischio elevato per la personalità o i diritti fondamentali della persona interessata. Nella notifica il titolare del trattamento menziona almeno il tipo di violazione della sicurezza dei dati, le sue conseguenze e le misure disposte o previste (cfr. art. 6 cpv. 1 e 2 LPD).</p> <p>Il responsabile del trattamento notifica quanto prima al titolare del trattamento ogni violazione della sicurezza dei dati. Il titolare del trattamento informa la persona interessata, se ciò è necessario per proteggere la persona interessata o se lo esige l'IFPDT (cfr. art. 6 cpv. 3 e 4 LPD).</p>
	<b>Valutazione d'impatto sulla protezione dei dati</b>	<p>I rapidi sviluppi tecnologici non consentono di prevedere sempre chiaramente le conseguenze di un trattamento di dati. Se un trattamento può comportare un rischio elevato per la personalità o i diritti fondamentali delle persone interessate, occorre effettuare una <b>valutazione d'impatto sulla protezione dei dati</b>.</p> <p>La valutazione d'impatto sulla protezione dei dati contiene una descrizione del trattamento previsto. Deve indicare i rischi del trattamento dei dati nonché i provvedimenti a tutela della personalità e dei diritti fondamentali, se applicabili (cfr. art. 22 cpv. 3 LPD).</p> <p><b>ATTENZIONE:</b> la valutazione d'impatto sulla protezione dei dati deve essere effettuata <b>previamente</b>.</p>
	<b>«Privacy by design» e «privacy by default»</b>	<p>Il titolare del trattamento deve garantire la protezione dei dati sin dalla progettazione (la cosiddetta <b>«privacy by design»</b>) nonché per impostazione predefinita (la cosiddetta <b>«privacy by default»</b>). A tale proposito, le disposizioni autonome relative a provvedimenti tecnici e organizzativi (TOM) (cfr. art. 7 LPD).</p>




Paragrafo	La banca 2 – Regolamentazione, compliance, conto annuale e gestione dei rischi	
	<p><b>Trasferimento dei dati a terzi e trasmissione all'estero</b></p>	<p>Quando i dati personali vengono trasferiti a terzi o trasmessi all'estero, se ne perde in una certa misura il controllo. Sussiste il rischio che i dati personali non siano adeguatamente protetti, ossia in particolare che i principi di trattamento (v. sopra) non possano essere rispettati e che quindi vengano violati i diritti delle persone interessate. Per il trasferimento dei dati e la trasmissione all'estero si applicano dunque regole particolari.</p> <p><b>Trasferimento dei dati a terzi:</b></p> <p>I dati personali possono essere trasmessi a cosiddetti responsabili del trattamento (cfr. art. 5 lett. k e 9 LPD), se ciò è stato concordato contrattualmente o è previsto per legge. e la sicurezza dei dati è garantita.</p> <p><b>Trasmissione dei dati all'estero:</b></p> <p>Nei Paesi che garantiscono un livello adeguato di protezione dei dati, i dati personali possono essere comunicati senza ulteriori condizioni (cfr. art. 16 LPD). È il Consiglio federale a stabilire quali Stati garantiscono una protezione «adeguata» e a renderne pubblico l'elenco.</p> <p>Tra questi rientrano, ad esempio, tutti gli Stati dell'UE.</p>
	<p><b>Profilazione e decisioni singole automatiche</b></p>	<p>La <b>profilazione</b> è qualsiasi tipo di trattamento automatizzato di dati personali consistente nell'utilizzazione degli stessi per valutare determinati aspetti personali di una persona fisica, in particolare per analizzare o prevedere aspetti concernenti il rendimento professionale, la situazione economica, la salute, le preferenze personali, gli interessi l'affidabilità, il comportamento, i luoghi di permanenza e gli spostamenti di tale persona (art. 5 lett. f LPD). Esempio: Creazione automatizzata di un profilo cliente per la riproduzione di pubblicità online personalizzata o per la formulazione di adeguate raccomandazioni d'investimento.</p> <p>La <b>decisione individuale automatizzata</b> è una decisione che si basa esclusivamente su un trattamento automatizzato di dati personali che ha per la persona interessate effetti giuridici o conseguenze significative (art. 21 LPD). Esempio: Valutazioni automatizzate della solvibilità per accettare ed eseguire in modo automatizzato gli ordini di un cliente.</p>
<p><b>Quali diritti ha una persona sui propri dati?</b></p>		
<p>Le persone interessate da un trattamento dei dati hanno, nello specifico, i seguenti diritti:</p>		
<p><b>Fig. 1-9</b> Diritti di una persona interessata da un trattamento dei dati</p>		
	<p><b>Diritti dell'interessato</b></p>	<p><b>Diritto all'informazione:</b></p> <p>Di regola le persone interessate hanno il diritto di ottenere l'accesso alle seguenti informazioni (cfr. art. 26 LPD concernente la limitazione, il differimento e il rifiuto del diritto all'informazione):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Identità/dati di contatto del titolare del trattamento</li> <li>- Dati personali trattati</li> <li>- Scopo del trattamento</li> <li>- Durata di conservazione</li> <li>- Origine dei dati personali trattati</li> <li>- Si tratta di una decisione individuale automatizzata?</li> <li>- Destinatari terzi dei dati personali trattati</li> </ul> <p>Il titolare del trattamento è tenuto a fornire l'accesso alle informazioni gratuitamente, in genere entro 30 giorni.</p>
	<p><b>Diritto alla portabilità dei dati</b></p>	<p>Chiunque può esigere dal titolare del trattamento la <b>consegna dei dati personali digitali</b> che lo concernono se il titolare tratta i dati personali in modo automatizzato e il trattamento è effettuato con il consenso della persona o in relazione a un contratto (cfr. art. 28 cpv. 1 LPD).</p>
	<p><b>Diritto alla rettifica e diritto all'«oblio»</b></p>	<p>Se i dati personali non sono corretti, sussiste un diritto alla rettifica. La persona interessata può esigere tale rettifica, a meno che una disposizione legale lo vieti o i dati personali siano trattati a scopo di archiviazione nell'interesse pubblico. Lo stesso vale per il diritto alla cancellazione o all'« oblio »: se è rispettata la finalità del trattamento dei dati personali e non sussistono motivi legali o privati per l'archiviazione, è possibile richiederne la cancellazione.</p>

Paragrafo	La banca 2 – Regolamentazione, compliance, conto annuale e gestione dei rischi
	<p><b>Quando si parla di violazione della protezione dei dati?</b></p> <p>Se in particolare non vengono rispettati i principi per il trattamento dei dati e non sussistono motivi giustificativi, si constata di regola una violazione della protezione dei dati, ossia una violazione della Legge sulla protezione dei dati (LPD). Sono considerati <b>motivi giustificativi</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Consenso della persona interessata</li><li>• Autorizzazione per legge</li><li>• Interesse preponderante privato e/o pubblico</li></ul> <p><b>Esempio</b></p> <p>Una violazione della protezione dei dati sussiste ad esempio se una banca utilizza indirizzi pubblicamente accessibili per scopi pubblicitari e non ha informato la persona interessata al riguardo (ad. es. se la banca ha ommesso di fornire alle persone interessate un link all’informativa sulla protezione dei dati nell’opuscolo pubblicitario).</p> <p><b>In che modo può difendersi una persona in caso di violazione della legge sulla protezione dei dati?</b></p> <p>La persona interessata può, nello specifico, esigere che sia proibito un determinato trattamento di dati personali, che sia proibita una determinata comunicazione di dati personali a terzi, che siano cancellati o distrutti dati personali (cfr. art. 32 cpv. 2 LPD). Tuttavia, questi diritti non valgono in modo assoluto, ad esempio nel caso di trattamenti di dati con un interesse preponderante del titolare del trattamento, tali diritti non si applicano.</p> <p><b>Regolamentazione bancaria</b></p> <p>L’attività delle banche è regolamentata da numerose norme che si applicano a tutte le aziende. Fra le più importanti citiamo le seguenti.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Il <b>diritto privato</b> regola il rapporto giuridico fra la banca e i clienti. Sono di importanza fondamentale il CC e il CO.</li><li>• <b>Ulteriori norme</b> quali ad es. la Legge sul credito al consumo o le leggi fiscali dei cantoni o la Legge sulla protezione dei dati, che ha lo scopo di proteggere la personalità degli individui i cui dati sono oggetto di trattamento.</li><li>• Gli <b>accordi fiscali internazionali</b> che mirano a promuovere una tassazione equa e trasparente nonché a impedire e contrastare l’evasione fiscale transfrontaliera e i reati fiscali.</li></ul>

Paragrafo	La banca 2 – Regolamentazione, compliance, conto annuale e gestione dei rischi
<p><b>2.5 Ordinanze e autoregolamentazione</b></p>	<p>Aggiornamento della Fig.16 «Leggi, regolamenti e autoregolamentazione per la vigilanza bancaria»:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;"><b>Leggi in materia di vigilanza bancaria</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Legge sugli istituti finanziari (LIsFi)</li> <li>2. Legge sui servizi finanziari (LSerFi)</li> <li>3. Legge sul riciclaggio di denaro (LRD)</li> <li>4. Legge sull'infrastruttura finanziaria (LInFi)</li> <li>5. Legge sulla vigilanza dei mercati finanziari (LFINMA)</li> <li>6. Legge sulle banche (LBCR)</li> <li>7. Legge sugli investimenti collettivi di capitale (LlCoI)</li> <li>8. Diritto assicurativo (LSA e LCA)</li> <li>9. Legge sulle obbligazioni fondiarie (LOF)</li> </ol> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 48%; border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p><b>Ordinanze relative alla vigilanza bancaria (selezione)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ordinanza sulle banche (OBCR)</li> <li>2. Ordinanza FINMA sulle banche estere (OBE-FINMA)</li> <li>3. Ordinanza FINMA sul fallimento bancario (OFB-FINMA)</li> <li>4. Ordinanza sugli investimenti collettivi di capitale (OICoI)</li> <li>5. Ordinanza 1 FINMA sul riciclaggio di denaro (ORD-FINMA 1)</li> <li>6. Ordinanza sui fondi propri (OFoP)</li> <li>7. Ordinanza FINMA sui conti (OAPC-FINMA)</li> </ol> </div> <div style="width: 48%; border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p><b>Autoregolamentazione</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Convenzione relativa all'obbligo di diligenza delle banche (CDB)</li> <li>2. Accordo di autodisciplina sulla garanzia dei depositi</li> <li>3. Direttive relative al trattamento degli asset senza contatti e degli asset non rivendicati presso le banche svizzere (Direttive Narilo)</li> <li>4. Direttive concernenti l'informazione degli investitori in materia di prodotti strutturati</li> <li>5. Direttive concernenti il mandato di gestione patrimoniale</li> <li>6. Regole di condotta per commercianti di valori mobiliari</li> <li>7. Direttive per garantire l'indipendenza dell'analisi finanziaria</li> <li>8. Direttive per la verifica, la valutazione e il trattamento di crediti garantiti da pegno immobiliare</li> <li>9. Direttive per i fornitori di servizi finanziari in materia di inclusione delle preferenze e dei rischi ESG nelle attività di consulenza d'investimento e di gestione patrimoniale</li> <li>10. Direttive per gli offerenti di ipoteche per la promozione dell'efficienza energetica</li> </ol> </div> </div>
<p><b>2.6.1 Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA)</b></p>	<p>Aggiunta al sottocapitolo con gli obiettivi della FINMA:</p> <p>Nel quadro della propria attività di vigilanza, la FINMA persegue i seguenti obiettivi: (vedere anche <a href="https://www.finma.ch/it/finma/obiettivi/">https://www.finma.ch/it/finma/obiettivi/</a>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Protezione funzionale:</b> garantire la stabilità del sistema finanziario e alimentare la fiducia nel funzionamento dei mercati finanziari.</li> <li>• <b>Protezione individuale:</b> tutelare creditori, investitori e assicurati dall'insolvenza degli istituti finanziari, dalle pratiche commerciali sleali e dalla disparità di trattamento in ambito borsistico.</li> <li>• <b>Promuovere la reputazione:</b> rafforzare la competitività e la reputazione della piazza finanziaria svizzera.</li> </ul>
<p><b>3.8.1 Liquidazione di una banca</b></p>	<p>Nuova regolamentazione nella gestione dei conti congiunti:</p> <p>Se più persone sono congiuntamente titolari di un conto, formano una comunione che, a livello di garanzia, viene trattata al pari di un cliente separato.</p>
<p><b>3.8.1 Liquidazione di una banca</b></p>	<p>Nuova regolamentazione sui crediti privilegiati:</p> <p>I conti di libero passaggio e i conti del pilastro 3a godono anch'essi di un trattamento privilegiato fino a un importo di CHF 100 000.–, ciascuno. Gli averi che eccedono questo massimale confluiscono a loro volta nella terza classe della graduatoria.</p> <p>Pertanto a ciascun cliente possono essere rimborsati crediti privilegiati fino a un massimo di CHF 300 000.–.</p>

Paragrafo	La banca 2 – Regolamentazione, compliance, conto annuale e gestione dei rischi
4.1.6 Rapporto sui temi della sostenibilità	<p>Nuovo sottocapitolo:</p> <p>In quanto cosiddette società di interesse pubblico, le banche sono tenute a presentare ogni anno un <b>rapporto su aspetti extrafinanziari</b>. Questa relazione fornisce un resoconto sulle questioni ambientali, in particolare sugli obiettivi in materia di emissioni di CO2, sugli aspetti sociali e quelli inerenti al personale, sul rispetto dei diritti dell'uomo e sulla lotta alla corruzione.</p> <p>Il resoconto contiene inoltre le informazioni necessarie alla comprensione dell'andamento dell'impresa, dei suoi risultati, della sua situazione e dell'impatto della sua attività sugli aspetti summenzionati.</p> <p>Il resoconto contiene in particolare:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Descrizione del modello aziendale</li> <li>2. Descrizione delle politiche applicate, comprese le procedure di dovuta diligenza applicate</li> <li>3. Presentazione delle misure adottate per attuare tali politiche e una valutazione dell'impatto di tali misure</li> <li>4. Descrizione dei principali rischi, nonché le relative modalità di gestione adottate dall'impresa; sono determinanti i rischi legati all'attività dell'impresa e legati ai suoi rapporti, prodotti e servizi commerciali, ove opportuno e proporzionato</li> <li>5. Indicatori fondamentali di prestazione pertinenti per l'attività dell'impresa</li> </ol> <p>Se la relazione si basa su standard nazionali, unionali o internazionali, quali in particolare le Linee guida dell'Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico (OCSE), lo standard applicato dev'esservi specificato. Il resoconto è redatto in una lingua nazionale o in inglese.</p> <p>Il rapporto sugli aspetti extrafinanziari necessita dell'approvazione e della firma dell'organo superiore di direzione o di amministrazione nonché dell'approvazione dell'organo cui compete l'approvazione del conto annuale. L'organo superiore di direzione o di amministrazione provvede affinché la relazione sia pubblicata per via elettronica subito dopo la sua approvazione e sia accessibile al pubblico per dieci anni almeno.</p> <p>(Fonte: art. 964a ss. CO)</p>
5.1.1 Fase 1 – Individuare e comprendere i rischi	<p>Punto aggiuntivo alla voce rischi indiretti:</p> <p>Rischi legati al cambiamento climatico (forti tempeste, innalzamento del livello dei mari), ma anche rischi della transizione (come sviluppo dei mercati, misure di regolamentazione, tecnologia, rischi reputazionali). Anche in questo caso tuttavia si scorgono delle opportunità, ad es. incremento dell'efficienza attraverso la riduzione di energia, nuovi mercati, nuovi prodotti elettronici, ecc.</p>

Paragrafo	Riciclaggio di denaro
Capitolo 1	Non sono note correzioni.
2.2.1 Legge sul riciclaggio di denaro (LRD)	<p>La revisione della LRD ha comportato un obbligo di diligenza più severo per gli intermediari finanziari a partire dal 1.1.2023:</p> <p><b>Obblighi di diligenza dell'intermediario finanziario</b></p> <p>La LRD impone sei obblighi di diligenza agli intermediari finanziari.</p> <p><b>Abb. 2-3</b> I sei obblighi di diligenza</p> 

Paragrafo	Riciclaggio di denaro	
	<p><b>1. Identificazione della controparte</b></p>	<p><b>Nessuna relazione d'affari sotto falso nome.</b> La banca deve sapere chi è il proprio cliente e conoscerne nome, cognome, indirizzo di domicilio, data di nascita e nazionalità, pertanto deve identificare ogni controparte. In genere al cliente è richiesto di fornire un documento di legittimazione munito di fotografia o l'estratto dell'iscrizione nel registro di commercio.</p>
	<p><b>2. Identificazione dell'avente economicamente diritto</b></p>	<p>L'avente economicamente diritto può essere:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• il <b>contraente</b> stesso</li> <li>• una <b>terza persona</b></li> <li>• il <b>detentore del controllo</b> su persone giuridiche o società di persone con attività operativa</li> </ul> <p>La Legge sul riciclaggio di denaro si ripropone di promuovere la trasparenza in relazione a persone fisiche e giuridiche, società di persone, trust ecc.</p> <p><b>Nessuna relazione d'affari con «prestanome».</b> Accade spesso che vengano costituite imprese «fittizie» o che qualcuno gestisca valori patrimoniali di una terza persona. È possibile che questa terza persona, l'effettivo avente diritto economico sul denaro, resti completamente nell'ombra.</p> <p>Per la banca, questo significa che il contraente è un'altra persona, diversa dall'avente economicamente diritto. Affinché questa situazione non possa essere sfruttata ai fini del riciclaggio di denaro, la banca deve conoscere con precisione <b>l'avente economicamente diritto al patrimonio o all'impresa in questione;</b> non può ammettere che dietro la facciata di un «prestanome» si nasconda denaro di origine criminale.</p> <p>Si vorrebbe evitare il ricorso a prestanomi anche presso persone giuridiche o società di persone con attività operativa, e arrivare a identificare la persona o le persone che effettivamente <b>controllano</b> l'azienda. Di conseguenza, la banca è tenuta a conoscere <b>la persona o le persone che concretamente controllano</b> un'azienda con attività operativa non quotata in borsa, in modo da escludere che essa sia semplicemente una realtà fittizia che gestisce denaro di origine criminale.</p> <p>L'identificazione relativo all'avente economicamente diritto va effettuato <b>sempre,</b> non solo in caso di sospetto.</p>
	<p><b>3. Rinnovo dell'identificazione della controparte e dell'avente economicamente diritto</b></p>	<p><b>Le identificazioni devono essere ripetute periodicamente.</b> La frequenza dell'identificazione dipende dal rischio del rapporto di affari, tuttavia deve essere di almeno una volta ogni 7-10 anni. Per le PEP, la verifica deve essere effettuata ogni anno.</p>

Paragrafo	Riciclaggio di denaro
	<p><b>4. Obbligo speciale di chiarimento in caso di sospetto</b></p> <p><b>Eliminare eventuali sospetti.</b> La banca deve chiarire approfonditamente le <b>circostanze</b> e lo <b>scopo di una transazione</b> o di una <b>relazione d'affari</b> se:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• essa appare inusuale oppure</li> <li>• è esposta a un rischio elevato di riciclaggio di denaro oppure</li> <li>• vi sono sospetti che i valori patrimoniali provengano da un delitto fiscale qualificato, da un crimine ai sensi del CP o da un'organizzazione criminale.</li> </ul> <p>In caso di relazioni caratterizzate da un rischio superiore di riciclaggio di denaro, le banche sono tenute a rispettare obblighi di diligenza particolari (cfr. capitolo 3). I risultati degli accertamenti (supplementari) devono essere documentati. A seconda dell'esito delle indagini svolte, si deve decidere se</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• proseguire la relazione,</li> <li>• porvi termine ed</li> <li>• eventualmente segnalarla all'Ufficio di comunicazione in materia di riciclaggio di denaro.</li> </ul> <p><b>Esempio:</b> Un autista di camion riceve un bonifico dall'Ucraina di CHF 100 000.–. Essendo un bonifico di tali dimensioni anomalo per un conducente di autocarri, la banca deve effettuare ulteriori accertamenti. Nell'esempio si scopre che il pagamento copre le indennità di rischio del conducente per viaggi in zone ad alto rischio negli scorsi due anni. Non si tratta quindi di riciclaggio di denaro.</p>
	<p><b>5. Documentazione</b></p> <p><b>Reperibilità costante dei documenti.</b> I documenti relativi a un cliente, a una transazione e ai chiarimenti effettuati devono essere conservati in modo tale da poter essere ritrovati successivamente nel corso di un'indagine o a scopo di controllo.</p>
	<p><b>6. Provvedimenti organizzativi</b></p> <p><b>Un'organizzazione che consenta di ostacolare il riciclaggio di denaro.</b> Gli intermediari finanziari prendono, nel proprio settore di competenza, i provvedimenti necessari per impedire il riciclaggio di denaro. Provvedono in particolare a formare sufficientemente il loro personale e a svolgere controlli.</p>
<b>Capitolo 2 Riepilogo</b>	<p><b>Adeguamento dell' riepilogo a causa dei più severi obblighi di diligenza degli intermediari finanziari:</b></p> <p>Le banche operanti in Svizzera devono rispettare sei obblighi di diligenza e tre obblighi di comunicazione in caso di sospetto riciclaggio di denaro. La FINMA, in veste di autorità di vigilanza, sorveglia sul rispetto di tali disposizioni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• I principali <b>obblighi di diligenza</b> sono: <ul style="list-style-type: none"> <li>– l'<b>identificazione del cliente,</b></li> <li>– l'<b>identificazione dell'avente diritto economico e</b></li> <li>– il <b>rinnovo periodico dell'identificazione del cliente e dell'avente diritto economico,</b></li> <li>– gli <b>obblighi di diligenza particolari in caso di circostanze inusuali,</b></li> <li>– la <b>documentazione e</b></li> <li>– l'<b>organizzazione.</b></li> </ul> </li> </ul>
<b>Soluzione 6</b>	<p>Adattamento della soluzione 6 a causa dell'obbligo di diligenza più severo per gli intermediari finanziari:</p> <pre> graph TD     A([Obblighi di diligenza]) --- B[1. Identificazione della controparte]     A --- C[2. Identificazione dell'avente economicamente diritto]     A --- D[3. Rinnovo dell'identificazione della controparte e dell'avente economicamente diritto]     A --- E[4. Obbligo speciale di chiarimento in caso di sospetto]     A --- F[5. Documentazione]     A --- G[6. Provvedimenti organizzativi]     </pre>

Paragrafo	Riciclaggio di denaro
<b>3.1.1 Quando è necessario verificare l'identità</b>	<p>Adeguamento dei dettagli a causa dell'obbligo di diligenza più severo per gli intermediari finanziari:</p> <p><b>Dettagli per l'identificazione all'apertura di un conto</b></p> <p>L'apertura di un conto è l'occasione più frequente in cui si procede all'identificazione di una persona: questo aspetto viene trattato in modo approfondito nel modulo «Operazioni passive». Di seguito riportiamo brevemente gli aspetti fondamentali relativi a un conto:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La verifica dell'identità del cliente deve avvenire <b>prima dell'apertura</b> del conto. Un conto (o un deposito) del cliente si intende aperto se è disponibile. Se l'identificazione del detentore del controllo o dell'avente diritto economico vengono rinviati, ma sul nuovo conto è già depositato un avere, la banca deve garantire che i documenti mancanti pervengano entro 30 giorni. Durante questo periodo il cliente non può effettuare prelievi. Se i documenti necessari non vengono prodotti entro il termine stabilito, la banca deve bloccare il conto in modo tale che non sia nemmeno più possibile registrare alcun accredito. Qualora sorga un sospetto di riciclaggio di denaro, la banca non è autorizzata a interrompere la relazione d'affari e deve assolvere all'obbligo di comunicazione. La banca può interrompere la relazione d'affari solo se, entro 40 giorni lavorativi dalla segnalazione, non riceve la notifica che le informazioni segnalate saranno trasmesse alle autorità di polizia. Tuttavia, l'ufficio segnalazioni deve essere informato immediatamente della cessazione del rapporto.</li> <li>• Per evitare la creazione di depositi anonimi e consentire l'identificazione del cliente, i <b>libretti di risparmio al portatore</b> esistenti devono essere convertiti in conti la prima volta che il cliente si presenta allo sportello. Se il cliente decide di chiudere il libretto, occorre in ogni caso procedere all'identificazione, anche se la somma è inferiore a CHF 15 000.–.</li> <li>• <b>Identificazione nel corso della relazione d'affari.</b> Se viene comunicato un cambio di nome (soprattutto in seguito alla variazione dello stato civile) o viene modificata la ditta, i collaboratori bancari devono procedere con la stessa diligenza riservata alla prima identificazione. L'identificazione deve essere ripetuta periodicamente, annualmente per i rapporti commerciali ad alto rischio e ad intervalli non superiori a 7-10 anni per i rapporti a basso rischio.</li> <li>• Tutti i clienti devono essere identificati: nelle banche svizzere non esistono conti anonimi. Anche in questo caso, tuttavia, sono previste <b>eccezioni</b>: le uniche consentite sono elencate di seguito e non vi è modo di concedere altre deroghe: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Nel caso dei <b>conti per garanzia di locazione</b> ai sensi dell'art. 257e del Codice delle obbligazioni, si può fare a meno di verificare l'identità.</li> <li>– La banca non è tenuta a identificare i clienti che richiedono unicamente l'apertura di un conto del pilastro 3a o di un conto di libero passaggio.</li> </ul> </li> </ul>
<b>Capitolo 3 Riepilogo</b>	<p>Adeguamento del riepilogo a causa dell'obbligo di diligenza più severo per gli intermediari finanziari:</p> <p>Identificazione dell'avente diritto economico</p> <p><b>Il formulario A</b> deve essere utilizzato</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• se la banca è certa che il cliente non sia l'avente diritto economico,</li> <li>• se la banca dubita che il cliente sia l'avente diritto economico,</li> <li>• all'apertura di una relazione d'affari per corrispondenza,</li> <li>• per le operazioni di cassa di importo superiore a CHF 15 000.–,</li> <li>• per le società di sede (eccezione: società di sede quotate in borsa) o</li> <li>• se avvocati o notai agiscono in qualità di gestori patrimoniali e amministrano i fondi della clientela.</li> </ul>

Paragrafo	Operazioni passive
<b>Capitoli 1 + 2</b>	Non sono note correzioni.
<b>3.1.1 Osservanza delle norme in materia di riciclaggio di denaro</b>	<p>Adeguamento a causa dell'obbligo di diligenza più severo per gli intermediari finanziari:</p> <p><b>Identificazione del contraente e dell'avente diritto economico</b></p> <p>In conformità al principio di autodisciplina sancito dalla Legge sul riciclaggio di denaro, i diversi settori dell'intermediazione finanziaria emanano in modo autonomo, ma concertato con l'autorità di vigilanza, le regole procedurali che mirano a prevenire questo reato. Ancora prima del varo della legge federale vigente le banche avevano emanato apposite direttive antiriciclaggio, contenute nella Convenzione relativa all'obbligo di diligenza delle banche (CDB).</p> <p>Uno degli obblighi di diligenza basilari della banca sanciti dalla CDB prevede l'<b>identificazione del contraente</b> (il cosiddetto principio «know your customer») e <b>dell'avente diritto economico</b> (beneficial owner).</p>

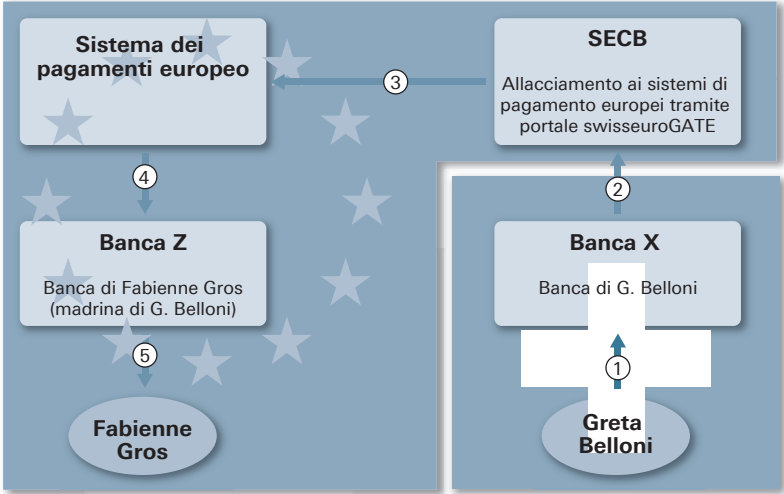

Paragrafo	Operazioni passive
	<p>Modifica delle disposizioni relative alla procedura per sospetto riciclaggio di denaro e all'obbligo di conservazione dei documenti di identificazione in seguito alla revisione della LRD:</p> <p><b>Sospetto di riciclaggio di denaro</b></p> <p>Cosa accade se l'impiegato della banca che sta identificando un nuovo cliente sospetta un caso di riciclaggio?</p> <p>In tale situazione, il conto <b>non viene aperto</b> e viene informato l'ufficio interno di comunicazione in materia di riciclaggio di denaro, che avvia le ulteriori procedure.</p> <p>Cosa accade se l'impiegato della banca nutre il fondato sospetto che un cliente esistente stia compiendo operazioni di riciclaggio di denaro? La Legge sul riciclaggio di denaro prescrive la seguente procedura:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Immediata denuncia all'organo interno preposto alle misure di lotta contro il riciclaggio di denaro.</b> L'impiegato deve comunicare immediatamente il sospetto a tale organo, di cui tutte le banche devono essersi dotate per legge; quest'ultimo provvederà agli adempimenti del caso.</li> <li>2. <b>Immediata denuncia all'Ufficio di comunicazione in materia di riciclaggio di denaro (MROS).</b> L'organo interno alla banca procede ai necessari accertamenti, compila un modulo di comunicazione e, in caso di sospetto, lo trasmette senza indugio all'Ufficio di comunicazione svizzero competente.</li> <li>3. <b>Accertamenti da parte dell'Ufficio di comunicazione in materia di riciclaggio di denaro.</b> Durante questa fase la banca può continuare a eseguire gli ordini impartiti dal cliente.</li> <li>4. <b>L'Ufficio di comunicazione in materia di riciclaggio di denaro comunica alla banca la decisione di trasmettere la denuncia a un'autorità di perseguimento penale.</b> A questo punto i valori patrimoniali devono essere bloccati immediatamente e per un periodo massimo di cinque giorni lavorativi. Se viene aperto un procedimento penale, il blocco rimane in essere; in caso contrario, esso decade.</li> <li>5. Se la banca non riceve entro <b>40 giorni lavorativi</b> la notifica che le informazioni sono state trasmesse a un'autorità di polizia, ha il <b>diritto di interrompere la relazione d'affari</b>. In tal caso, però, deve informare immediatamente MROS.</li> </ol> <p>Mentre l'iter è in corso, il cliente non deve essere informato della denuncia. Si veda in proposito anche il modulo «Riciclaggio di denaro», par. 2.2.1.</p> <p>Obbligo di conservazione dei documenti relativi all'accertamento dell'identità</p> <p>Per ogni cliente la banca redige un apposito dossier che viene spesso archiviato elettronicamente. Esso contiene i documenti che la banca ha richiesto per l'identificazione (ad esempio la fotocopia del passaporto, la check list debitamente firmata, il formulario A sottoscritto, ecc.).</p> <p>Le banche sono tenute a conservare questo dossier per almeno 10 anni, persino dopo la conclusione della relazione d'affari, la corretta esecuzione dell'identificazione. Se l'autorità inquirente avvia un'indagine per sospetto riciclaggio di denaro, la banca presso cui è stato aperto il conto deve essere in grado di dimostrare in modo circostanziato di avere verificato l'identità del cliente con la dovuta diligenza, altrimenti è passibile di sanzioni.</p>
<p><b>Capitolo 3</b> <b>Riepilogo</b></p>	<p>Punto aggiuntivo per sospetto riciclaggio di denaro:</p> <p><b>Sospetto di riciclaggio di denaro</b></p> <p>In caso di sospetto riciclaggio di denaro, la banca deve procedere come segue:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Immediata denuncia</b> all'<b>organo interno preposto alle misure di lotta contro il riciclaggio di denaro</b>.</li> <li>2. <b>L'organo interno provvede alla denuncia immediata all'Ufficio di comunicazione in materia di riciclaggio di denaro (MROS).</b></li> <li>3. <b>Accertamenti ad opera dell'Ufficio di comunicazione in materia di riciclaggio di denaro.</b> Nel frattempo la banca può continuare a eseguire gli ordini impartiti dal cliente.</li> <li>4. <b>L'Ufficio di comunicazione in materia di riciclaggio di denaro</b> decide in merito agli ulteriori passi da compiere. Se si giunge al coinvolgimento di un'autorità di perseguimento penale, i <b>valori patrimoniali vengono bloccati</b> per un massimo di <b>cinque giorni lavorativi</b>.</li> <li>5. Se la banca non riceve <b>entro 40 giorni lavorativi</b> la notifica che le informazioni sono state trasmesse a un'autorità di polizia, ha il <b>diritto di interrompere la relazione d'affari</b>. In tal caso, però, deve informare immediatamente MROS.</li> </ol>
<p><b>Capitolo 4</b></p>	<p>Non sono note correzioni.</p>



Paragrafo	Servizi di base
<b>Introduzione</b>	La carta Maestro non è più offerta dalle banche. Pertanto, la voce è stata adattata di conseguenza:
<b>1.1.1 La carta di debito delle banche</b>	La carta Maestro non è più offerta dalle banche. Pertanto, il capitolo 1.1.1 è stato modificato di conseguenza
<b>1.1.2 Carta di credito</b>	Aggiunta alla responsabilità in caso di perdita della carta di credito (nuova sezione): Se la carta di credito smarrita viene segnalata in tempo utile e il dovere di diligenza viene rispettato, la banca del titolare della carta generalmente si assume la piena responsabilità per qualsiasi perdita derivante dall'uso improprio della carta da parte di terzi.
<b>1.1.4 Mobile payment</b>	Supplemento all'applicazione «Banchieri svizzeri»: Tramite l'app «Swiss Bankers» è possibile non solo pagare gli acquisti online, ma anche trasferire denaro, utilizzando come canali, ad esempio, carte Mastercard, conti bancari, portafogli digitali, punti di prelievo di contanti nonché altre carte Swiss Bankers.

Paragrafo	Servizi di base				
1.1.5 Carta Travel	La carta Maestro non è più offerta dalle banche. Pertanto, la fig. 8 è stata adattata di conseguenza:				
<p><b>Fig. 8</b> Servizi offerti dalle banche per il prelievo e la sostituzione dei contanti</p>					
Mezzo di pagamento	Carta di debito	Carta di credito	Excursus: assegni di viaggio	Travel	
<b>Commissioni d'acquisto</b>	Tassa annuale da CHF 40.- a CHF 200.- circa, a seconda del tipo di carta	Tassa annua compresa tra CHF 50.- e 200.- circa	Commissione di vendita di assegni di viaggio pari all'1%. Corso di vendita delle divise più conveniente dell'1-2% circa rispetto a quello applicato per le banconote in valuta estera	Nessuna tassa annua, ma una commissione di caricamento pari all'1.5% dell'importo caricato	
<b>Costo del prelievo di contanti all'estero</b>	La commissione varia a seconda della banca che ha emesso la carta (ad es., CHF 5.- per ogni prelievo)	3-5%, min. CHF 10.-	In parte, incasso privo di commissioni. Cambio a un corso vantaggioso. Rimborso delle spese di incasso superiori all'1% del valore nominale (conservare la ricevuta)	Commissione di EUR 7.50, USD 7.50 o CHF 7.50 per ogni prelievo	
<b>Costi per l'utilizzo all'estero</b>	CHF 1.50 per pagamento	1.5-1.75% a seconda della banca			
<b>Sostituzione in caso di smarrimento</b>	Alcune banche effettuano la sostituzione anche all'estero	In tutto il mondo, di norma, entro 48 ore	Gratuita in tutto il mondo, di norma, entro 24 ore, se necessario per corriere	Gratuita in tutto il mondo	
<b>Costi per la sostituzione</b>	Variano a seconda della banca	Variano a seconda della carta	Nessun costo, numero di emergenza gratuito sulla carta SOS	Nessun costo	
<b>Validità/Acettazione/Limiti</b>	Si può utilizzare in tutto il mondo dove sono esposti i loghi Visa e Mastercard, valida 2-3 anni	Si può utilizzare in tutto il mondo, valida 3 anni	Validità temporale illimitata, si può utilizzare in tutto il mondo. Disponibile in diverse valute	Validità impressa sulla carta o pari a 5 anni. La carta non ha un limite di prelievo proprio, event. il limite corrisponde a quello del bancomat	
<b>Vantaggi</b>	Viene accettata da numerosi esercizi in tutto il mondo	Permette di effettuare pagamenti senza contanti in tutto il mondo	Elevata sicurezza. Viene anche accettato da alberghi, negozi e ristoranti come mezzo di pagamento diretto (soprattutto negli USA)	Elevata sicurezza. La carta è protetta dal PIN. Rescindibile, non è collegata a un conto bancario	
<b>Consigli d'uso</b>	Non annotare da nessuna parte il codice PIN. In caso di smarrimento/furto, far bloccare immediatamente la carta	Conservare le ricevute di acquisto. In caso di smarrimento bloccare immediatamente la carta (responsabilità)		La carta Travel completa in modo ottimale gli altri mezzi di pagamento utilizzati quando si viaggia, soprattutto la carta di credito	

Paragrafo	Servizi di base
<p><b>Capitolo 1</b> <b>Sommario</b></p>	<p>La carta Maestro non è più offerta dalle banche. Pertanto, il sommario è stato adeguato di conseguenza:</p> <p><b>Mezzi di pagamento</b></p> <p>La moneta scritturale ha acquisito una notevole importanza. La Debit Mastercard e Visa Debit sono le carte di debito più utilizzate. Esse consentono di effettuare le seguenti transazioni.</p> <div data-bbox="485 486 1442 638" style="border: 1px solid #ccc; padding: 10px; background-color: #e6f2ff; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center; margin: 0;">Possibilità d'impiego della carta di debito</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin: 5px 0;"> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; background-color: #d9e1f2; text-align: center;">Prelievo di contanti al distributore automatico e allo sportello</div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; background-color: #d9e1f2; text-align: center;">Pagamento senza contanti di merci e servizi</div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; background-color: #d9e1f2; text-align: center;">Acquisti su Internet</div> </div> </div> <p>Con la <b>carta di credito</b>, invece, è possibile effettuare pagamenti senza contanti e prelevare liquidi in tutto il mondo.</p> <div data-bbox="485 748 1421 900" style="border: 1px solid #ccc; padding: 10px; background-color: #e6f2ff; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center; margin: 0;">Le quattro principali carte di credito</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin: 5px 0;"> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; background-color: #d9e1f2; text-align: center;">Mastercard</div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; background-color: #d9e1f2; text-align: center;">Visa</div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; background-color: #d9e1f2; text-align: center;">American Express</div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; background-color: #d9e1f2; text-align: center;">Diners Club</div> </div> </div>
<p><b>Esercizio 1</b></p>	<p>La carta Maestro non è più offerta dalle banche. Pertanto, i esercizi 1 e 3 e le loro soluzioni sono stati adattati di conseguenza</p> <p>Indicate tre funzioni di una carta di debito.</p> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid #ccc; margin: 10px 0;"/> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid #ccc; margin: 10px 0;"/> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid #ccc; margin: 10px 0;"/> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid #ccc; margin: 10px 0;"/>
<p><b>Esercizio 3</b></p>	<p>Qual è la differenza principale tra una carta di debito (ad es. una Debit Mastercard) e una carta di credito?</p> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid #ccc; margin: 10px 0;"/> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid #ccc; margin: 10px 0;"/> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid #ccc; margin: 10px 0;"/> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid #ccc; margin: 10px 0;"/>
<p><b>Soluzione 1</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prelievo di contanti al bancomat e allo sportello</li> <li>2. Pagamento senza contanti di merci e servizi e rifornimento di carburante senza contanti</li> <li>3. Acquisti su Internet</li> </ol>
<p><b>Soluzione 3</b></p>	<p>A differenza di quanto avviene con la carta di debito, i pagamenti con carta di credito non vengono addebitati subito al cliente, bensì al termine di un periodo di conteggio.</p>

Paragrafo	Servizi di base
<p><b>2.2 Regolamento dei pagamenti in Europa</b></p>	<p>Adattamento del punto 1 nella descrizione del grafico: <b>Fig. 2-6</b> Il cammino del pagamento</p>  <p>Greta Belloni incarica la propria banca X di accreditare EUR 300.– alla madrina Fabienne Gros presso la Banca Z. La Banca X addebita il conto di Gina Hunziker. Tramite euroSIC, la banca X inoltra il pagamento di Greta Belloni alla SECB a Francoforte. La SECB è connessa ai sistemi di pagamento europei (in particolare TARGET2). Inoltra il pagamento, che viene addebitato al conto della banca svizzera presso la SECB e, di lì a pochi minuti, accreditato sul conto della banca beneficiaria. La Banca Z, beneficiaria del pagamento, viene informata della scrittura in entrata, e accredita l'importo sul conto di Fabienne Gros. La Banca Z informa Fabienne Gros dell'accredito secondo quanto stabilito per la gestione del conto.</p> <p>① Greta Belloni incarica la propria banca X di accreditare EUR 300.– alla madrina Fabienne Gros presso la Banca Z. La Banca X addebita il conto di Gina Hunziker. Tramite euroSIC, la banca X inoltra il pagamento di Greta Belloni alla SECB a Francoforte. La SECB è connessa ai sistemi di pagamento europei (in particolare TARGET2). Inoltra il pagamento, che viene addebitato al conto della banca svizzera presso la SECB e, di lì a pochi minuti, accreditato sul conto della banca beneficiaria. La Banca Z, beneficiaria del pagamento, viene informata della scrittura in entrata, e accredita l'importo sul conto di Fabienne Gros. La Banca Z informa Fabienne Gros dell'accredito secondo quanto stabilito per la gestione del conto.</p> <p>② La Banca X inoltra il pagamento alla SECB.</p> <p>③ La SECB inoltra il pagamento al Sistema dei pagamenti europeo.</p> <p>④ La Banca Z, beneficiaria del pagamento, viene informata della scrittura in entrata, e accredita l'importo sul conto di Fabienne Gros.</p> <p>⑤ La Banca Z informa Fabienne Gros dell'accredito secondo quanto stabilito per la gestione del conto.</p>
<p><b>Capitolo 3</b></p>	<p>Revisione dell'intero capitolo 3: L'offerta multicanale comprende i canali di distribuzione che una banca offre per prodotti e servizi. L'offerta è disponibile per i clienti 24 ore al giorno. In questo modo si crea un mix di vendita integrato nel concetto generale. L'offerta multicanale delle banche è in continuo sviluppo. Per mettersi in contatto con la propria banca, un cliente ha a disposizione i seguenti canali: <b>Fig. 3-1</b> Panoramica</p>  <p>Grazie all'offerta multicanale, il cliente può eseguire operazioni bancarie in qualsiasi luogo 24 ore su 24. In questo modo, la banca ha la possibilità di risparmiare tempo e denaro. Tuttavia, è anche possibile contattare un consulente clienti direttamente online via video e ricevere una consulenza.</p> <p><b>3.1 Sportelli automatici</b> <b>3.1.1 Quali servizi offre un bancomat?</b> I bancomat consentono di effettuare operazioni bancarie in qualsiasi momento, in modo rapido e a costi contenuti. Va notato che i prelievi bancari esterni sono relativamente costosi. Spesso, si trovano nell'area della banca accessibile 24 ore su 24 mediante una carta bancaria. Allo sportello, l'identificazione avviene in base alla carta e al codice PIN.</p>

Paragrafo	Servizi di base																
	<p><b>Fig. 3-2</b> Possibili funzioni di un bancomat</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="3" style="background-color: #d9e1f2;">Bancomat</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="width: 33%;">con funzione di prelievo</td> <td style="width: 33%;">con funzione di prelievo e di versamento, funzione di cambio di denaro</td> <td style="width: 33%;">privo della funzione di erogazione di contanti (macchina di servizio)</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Bancomat con funzione di prelievo</b>                      Questo tipo di bancomat è sostanzialmente analogo ai primi distributori automatici di banconote messi in circolazione, ossia consente al cliente di prelevare liquidi dal proprio conto. Effettuando il prelievo presso la propria banca di fiducia, si ha anche la possibilità di richiedere il saldo del conto, modificare il codice PIN, consultare gli ultimi movimenti ecc. Numerosi sportelli ammettono prelievi sia in CHF che in EUR.</p> <p><b>Bancomat con funzione di prelievo e di versamento, funzione di cambio di denaro</b>                      L'operatività di questo sportello è analoga a quella di un bancomat con funzione di prelievo. Oltre a ciò, i clienti dell'istituto possono anche effettuare versamenti di denaro. A seconda dell'apparecchio, sono ammessi solo versamenti in CHF oppure in CHF e in EUR. Oggi, questo tipo di bancomat sostituisce spesso la cassa continua.</p> <p>Di recente è stata sviluppata una nuova carta proprio per chi ha l'esigenza di effettuare versamenti: consente l'esecuzione di operazioni di questo tipo ma non prevede la possibilità di effettuare prelievi o consultare il saldo del conto. Nel caso dei versamenti, non è richiesto l'inserimento del PIN.</p> <p>In molti casi, gli sportelli automatici offrono anche la possibilità di prelevare valute estere (funzione di cambio di denaro).</p> <p><b>Esempio</b>                      Oggi è stata una giornata molto intensa al centro benessere di Paolo e Greta Belloni. Molti clienti hanno richiesto un massaggio mentre altri hanno ricevuto consulenze alimentari da Paolo. Negli ultimi giorni, i Belloni sono stati molto indaffarati e non sono riusciti a depositare in banca quanto incassato. Desiderano tuttavia effettuare un versamento quanto prima poiché non dormono sonni tranquilli sapendo di aver lasciato in cassa una somma così ingente. Prelevano i CHF 750.– incassati e si recano presso la loro banca di fiducia. Versano questa somma al bancomat e ritirano la ricevuta. Il bancomat offre ai Belloni le stesse garanzie di una cassa continua.</p> <p><b>Bancomat privo della funzione di erogazione di contanti (macchina di servizio)</b>                      Questo apparecchio di servizio (ad esempio Multimat) è un terminale self-service che la banca mette a disposizione solo dei propri clienti. Tramite questa macchina è possibile effettuare diverse operazioni bancarie, come pagamenti e richieste di informazioni sul conto.</p> <p><b>3.1.2 Utilità per i clienti e utilità per la banca</b></p> <p><b>Utilità per i clienti</b>                      I bancomat offrono ai clienti la possibilità di eseguire operazioni bancarie anche al di fuori degli orari di apertura dell'istituto. Inoltre, le transazioni effettuate presso gli sportelli automatici sono gratuite o, per lo meno, più convenienti rispetto a quelle eseguite mediante i canali tradizionali.</p> <p>In linea di principio, i bancomat sono indicati per tutti i clienti, eccezion fatta per i titolari di un conto che non ammette prelievi (ad esempio, conto di previdenza 3a).</p> <p><b>Fig. 3-3</b> Punti di forza del prodotto</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tbody> <tr> <td style="background-color: #d9e1f2;"><b>Flessibilità</b></td> <td>Consente di eseguire operazioni bancarie 24 ore su 24</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #d9e1f2;"><b>Semplicità</b></td> <td>Gli sportelli automatici sono di facile utilizzo</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #d9e1f2;"><b>Versatilità</b></td> <td>Consente di eseguire diverse transazioni</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #d9e1f2;"><b>Convenienza</b></td> <td>Costi contenuti o assenti</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #d9e1f2;"><b>Sicurezza</b></td> <td>Le transazioni sono protette dal PIN</td> </tr> </tbody> </table>	Bancomat			con funzione di prelievo	con funzione di prelievo e di versamento, funzione di cambio di denaro	privo della funzione di erogazione di contanti (macchina di servizio)	<b>Flessibilità</b>	Consente di eseguire operazioni bancarie 24 ore su 24	<b>Semplicità</b>	Gli sportelli automatici sono di facile utilizzo	<b>Versatilità</b>	Consente di eseguire diverse transazioni	<b>Convenienza</b>	Costi contenuti o assenti	<b>Sicurezza</b>	Le transazioni sono protette dal PIN
Bancomat																	
con funzione di prelievo	con funzione di prelievo e di versamento, funzione di cambio di denaro	privo della funzione di erogazione di contanti (macchina di servizio)															
<b>Flessibilità</b>	Consente di eseguire operazioni bancarie 24 ore su 24																
<b>Semplicità</b>	Gli sportelli automatici sono di facile utilizzo																
<b>Versatilità</b>	Consente di eseguire diverse transazioni																
<b>Convenienza</b>	Costi contenuti o assenti																
<b>Sicurezza</b>	Le transazioni sono protette dal PIN																

Paragrafo	Servizi di base								
	<p><b>Utilità per la banca</b></p> <p>I bancomat offrono alle banche soprattutto i seguenti vantaggi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poiché i clienti eseguono numerose transazioni in piena autonomia servendosi del bancomat, i consulenti hanno più tempo da dedicare alle <b>consulenze individuali</b>.</li> <li>• La <b>responsabilità</b> delle transazioni eseguite ricade sui clienti.</li> <li>• L'esecuzione automatica delle operazioni comporta una <b>riduzione dei costi</b> per la banca.</li> <li>• I clienti <b>non hanno bisogno di consulenze approfondite</b> per servirsi di un bancomat. Potrebbe essere necessario un supporto sotto forma di assistenza per il primo utilizzo.</li> </ul> <p><b>3.2 Digital banking</b></p> <p><b>Definizione:</b> Digital banking è il termine che indica le operazioni bancarie effettuate indipendentemente dal luogo e dagli orari di apertura della banca. Nel digital banking, il cliente si collega al computer della banca via Internet. In questo modo, il cliente può effettuare le sue operazioni bancarie più importanti online, ad esempio controllare il saldo del conto, effettuare bonifici e transazioni di borsa.</p> <p>Il digital banking via Internet è molto diffuso tra i clienti privati e commerciali. Oggi gran parte dei pagamenti vengono registrati dal cliente stesso e pagati tramite l'online banking.</p> <p>Con il digital banking, tuttavia, il cliente non solo può elaborare i pagamenti, ma può anche accedere direttamente a vari servizi bancari.</p>								
	<p><b>Fig. 3-4</b> Servizi tipici offerti dal digital banking via Internet</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="background-color: #d9e1f2;">Informazioni sul conto</th> <th style="background-color: #d9e1f2;">Pagamenti</th> <th style="background-color: #d9e1f2;">Depositi</th> <th style="background-color: #d9e1f2;">Assistente finanziario</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Interrogazione del saldo</li> <li>• Interrogazione degli ultimi movimenti</li> <li>• Stampa di estratti conto</li> <li>• Gestire le carte di credito e di debito (ad esempio i limiti della carta)</li> <li>• Interrogare le transazioni con carta di credito</li> </ul> </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• In Svizzera e all'estero</li> <li>• In CHF e valute estere</li> <li>• Trasferimenti mediante giroconto</li> <li>• Conferimento, modifica e cancellazione di ordini permanenti</li> <li>• Interrogazione e modifica di pagamenti pendenti</li> <li>• Interrogazione dei pagamenti eseguiti</li> </ul> </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Interrogazione delle consistenze</li> <li>• Conferimento, modifica e cancellazione di ordini di borsa</li> <li>• Richiesta di informazioni sui mercati finanziari</li> </ul> </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Analisi delle spese personali</li> <li>• Pianificazione del budget</li> <li>• Attuazione di obiettivi di risparmio</li> </ul> </td> </tr> </tbody> </table>	Informazioni sul conto	Pagamenti	Depositi	Assistente finanziario	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interrogazione del saldo</li> <li>• Interrogazione degli ultimi movimenti</li> <li>• Stampa di estratti conto</li> <li>• Gestire le carte di credito e di debito (ad esempio i limiti della carta)</li> <li>• Interrogare le transazioni con carta di credito</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In Svizzera e all'estero</li> <li>• In CHF e valute estere</li> <li>• Trasferimenti mediante giroconto</li> <li>• Conferimento, modifica e cancellazione di ordini permanenti</li> <li>• Interrogazione e modifica di pagamenti pendenti</li> <li>• Interrogazione dei pagamenti eseguiti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interrogazione delle consistenze</li> <li>• Conferimento, modifica e cancellazione di ordini di borsa</li> <li>• Richiesta di informazioni sui mercati finanziari</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Analisi delle spese personali</li> <li>• Pianificazione del budget</li> <li>• Attuazione di obiettivi di risparmio</li> </ul>
Informazioni sul conto	Pagamenti	Depositi	Assistente finanziario						
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interrogazione del saldo</li> <li>• Interrogazione degli ultimi movimenti</li> <li>• Stampa di estratti conto</li> <li>• Gestire le carte di credito e di debito (ad esempio i limiti della carta)</li> <li>• Interrogare le transazioni con carta di credito</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In Svizzera e all'estero</li> <li>• In CHF e valute estere</li> <li>• Trasferimenti mediante giroconto</li> <li>• Conferimento, modifica e cancellazione di ordini permanenti</li> <li>• Interrogazione e modifica di pagamenti pendenti</li> <li>• Interrogazione dei pagamenti eseguiti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interrogazione delle consistenze</li> <li>• Conferimento, modifica e cancellazione di ordini di borsa</li> <li>• Richiesta di informazioni sui mercati finanziari</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Analisi delle spese personali</li> <li>• Pianificazione del budget</li> <li>• Attuazione di obiettivi di risparmio</li> </ul>						
	<p>L'offerta relativa al digital banking viene potenziata in continuazione. L'espansione comprende anche consulenze interattive, contratti (ad esempio, mutui), trading di criptovalute, ecc.</p> <p><b>Requisiti</b></p> <p>Per poter utilizzare il digital banking via Internet sono necessari:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• un PC o dispositivi mobili (smartphone e tablet)</li> <li>• una connessione Internet (contratto con un provider)</li> <li>• un conto/deposito</li> <li>• un contratto di digital banking con la banca</li> <li>• Password più autenticazione a due fattori (2FA)</li> </ul> <p>Il digital banking via Internet è indicato per tutti i clienti che hanno accesso alla Rete. Nel caso di clienti stranieri, è importante tenere in considerazione eventuali restrizioni territoriali.</p> <p>Ben oltre la metà degli accessi al digital banking avviene oggi tramite dispositivi mobili come smart-phone e tablet.</p>								

Paragrafo	Servizi di base										
	<p><b>Misure di sicurezza</b></p> <p>La sicurezza mira, da una parte, a tutelare la riservatezza dei dati e, dall'altra, a fare in modo che il cliente sia davvero messo in comunicazione con la propria banca.</p> <p>I truffatori (i cosiddetti cybercriminali) cercano sempre più spesso di utilizzare il <b>traffico dei pagamenti elettronici</b> per i loro intenti criminali.</p> <p>Nel <b>«phishing»</b>, ad esempio, il truffatore invia un'e-mail al cliente bancario in cui lo avvisa che le informazioni sul suo conto e i dati di accesso (ad es. nome utente e password) non sono più sicuri o sono scaduti e che deve quindi provvedere a modificarli avvalendosi del link riportato nell'e-mail. Attraverso tale link il cliente viene reindirizzato a un sito Web appositamente creato dal malintenzionato, con un layout simile alla home page della propria banca. Con i dati sottratti il truffatore cerca di effettuare transazioni bancarie a nome della vittima o di utilizzare abusivamente la sua carta di credito.</p> <p>Una forma di frode più sofisticata del «phishing» è il <b>«pharming»</b>. Il truffatore interviene sul server del sito Internet della banca e lo manipola in modo tale che il cliente, quando digita l'indirizzo Internet (URL) del proprio istituto nel browser, venga reindirizzato senza accorgersi su un sito Web appositamente preparato, in cui gli viene chiesto di inserire i suoi dati di accesso che vengono così trasmessi al truffatore.</p> <p>Per garantire la sicurezza del digital banking, gli istituti finanziari creano determinati «ostacoli». Viene ad esempio utilizzata una <b>codifica SSL a 256 bit</b> per proteggere tutte le transazioni. Il cliente non ha quindi bisogno di un ulteriore programma di cifratura. Il sistema cripta automaticamente tutti i dati trasmessi via Internet e li protegge in tal modo dagli hacker professionisti. L'<b>SSL (Secure Socket Layer)</b> è un protocollo estremamente sicuro, verificato e approvato dalle banche svizzere.</p> <p>Inoltre, l'accesso alla banca digitale avviene con diverse funzioni di autorizzazione come il numero di contratto, la password personale, la 2FA tramite APP separate (pushTAN e photoTAN) o strumenti offline (photoTAN).</p> <p>L'<b>autenticazione a due fattori (2FA)</b> utilizza due componenti (fattori) indipendenti per l'accesso. Oltre ai fattori statici e costanti come il numero di contratto e la password, viene utilizzato un altro fattore dinamico. Ad esempio, un cliente accede all'e-banking via Internet con il numero di contratto e la password. Affinché il login vada a buon fine, entrambi i fattori devono essere presenti e corretti. L'autenticazione non è limitata a due fattori. Se si utilizzano più fattori (<b>MFA</b>), aumenta la sicurezza, ma anche lo sforzo per sbloccare un accesso.</p> <p>La maggior parte delle banche in Svizzera utilizza il <b>photoTAN</b>. Con questa procedura, durante il processo di autorizzazione viene visualizzata un'immagine a pixel colorati o un codice QR. Questa immagine deve poi essere fotografata su un dispositivo esterno tramite un'applicazione bancaria separata. L'app controlla l'immagine e ne conferma l'accuratezza al digital banking. Un vantaggio di questa procedura è che è di breve durata. Il codice viene generato solo al momento del login ed è valido solo per un breve periodo. Quando si accede al digital banking tramite la carta di accesso, viene memorizzata una chiave. Questa chiave è assegnata in modo univoco a un contratto.</p> <p><b>Fig. 3-5</b> Misure di sicurezza per accedere al digital banking</p> <table border="1" data-bbox="467 1529 1458 1701"> <thead> <tr> <th colspan="5">Autorizzazioni richieste</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="467 1570 691 1701">Numero di contratto</td> <td data-bbox="691 1570 760 1701">+</td> <td data-bbox="760 1570 1029 1701">Password personale</td> <td data-bbox="1029 1570 1162 1701">+</td> <td data-bbox="1162 1570 1458 1701">2FA tramite app separata (pushTAN e photoTAN) o strumenti offline (photoTAN)</td> </tr> </tbody> </table>	Autorizzazioni richieste					Numero di contratto	+	Password personale	+	2FA tramite app separata (pushTAN e photoTAN) o strumenti offline (photoTAN)
Autorizzazioni richieste											
Numero di contratto	+	Password personale	+	2FA tramite app separata (pushTAN e photoTAN) o strumenti offline (photoTAN)							

Paragrafo	Servizi di base														
	<p><b>Esempio</b></p> <p>Paolo Belloni utilizza spesso il digital banking via Internet. Controlla praticamente ogni giorno il proprio conto e il proprio deposito. Oggi, dopo aver contattato telefonicamente il proprio consulente, ha deciso di acquistare 10 azioni della Nestlé SA. Se non impartisce l'ordine di borsa direttamente al consulente ma lo inoltra autonomamente, ha la possibilità di risparmiare sul courtage. Pertanto, la sera stessa, Paolo Belloni inserisce da solo l'ordine di borsa via Internet.</p> <p>Innanzitutto, Paolo Belloni deve effettuare il login. Il sistema gli richiede i seguenti dati:</p> <table border="1"> <tr> <td>Numero di contratto</td> <td>849302</td> </tr> <tr> <td>Password</td> <td>XXXXXX</td> </tr> </table> <p>Tramite un'app separata, riceve un codice QR che deve fotografare tramite un'altra app della banca. Questo gli consente di accedere all'e-banking.</p> <p>L'e-banking lo guida attraverso la schermata di inserimento, in modo che anche il signor Hunziker, in quanto «non esperto di banche», possa inserire l'ordine di borsa senza problemi. Pochi giorni dopo aver inserito l'ordine di borsa, Patrick Hunziker riceve la conferma scritta dell'ordine dalla sua banca.</p> <p>In questo contesto va menzionato anche lo <b>SwissID</b>. Lo SwissID è stato lanciato congiuntamente da aziende di diversi settori. Oltre alle aziende statali, alle compagnie di assicurazione e alle assicurazioni sanitarie, ne fanno parte anche Credit Suisse, Raiffeisen, SIX, UBS, Banca Cantonale di Zurigo e la Banca Cantonale di Ginevra. Lo SwissID mira a creare un'identità digitale uniforme. Tuttavia, a causa di una legge attualmente mancante (fase di bozza), tali identità elettroniche non hanno la stessa forza di un documento d'identità/passaporto.</p> <p>Ulteriori informazioni su SwissID sono disponibili su <a href="http://www.swissid.ch">www.swissid.ch</a></p> <p>Mediante complessi sistemi informatici, i cosiddetti <b>ADS (anomaly detection systems)</b>, le banche verificano i dati di cui sono in possesso per individuare possibili anomalie, in modo da riconoscere automaticamente eventuali rischi per i clienti. In relazione alle carte di credito, ad esempio, questi sistemi consentono di identificare e segnalare eventuali registrazioni fraudolente.</p> <p><b>3.2.1 Utilità per i clienti e utilità per la banca</b></p> <p><b>Utilità per i clienti</b></p> <p>Grazie al digital banking, il cliente può eseguire operazioni bancarie da casa, dal proprio posto di lavoro o mentre si trova in viaggio. Non è più vincolato agli orari di apertura della banca e può gestire il proprio conto e il proprio deposito tramite computer o per telefono.</p> <p><b>Abb. 3-6</b> Punti di forza del digital banking</p> <table border="1"> <tr> <td><b>Semplicità</b></td> <td>Il sistema è trasparente e di facile utilizzo</td> </tr> <tr> <td><b>Flessibilità</b></td> <td>Consente di eseguire transazioni ovunque 24 ore su 24</td> </tr> <tr> <td><b>Convenienza</b></td> <td>Costi contenuti o assenti</td> </tr> <tr> <td><b>Sicurezza</b></td> <td>La sicurezza del sistema è garantita su più livelli</td> </tr> <tr> <td><b>Versatilità</b></td> <td>Possibilità di effettuare diverse transazioni e interrogazioni, comunicazioni come la scrittura di messaggi o l'identificazione online.</td> </tr> </table> <p><b>Utilità per la banca</b></p> <p>Il digital banking offre alle banche soprattutto i seguenti vantaggi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'esecuzione automatica dei pagamenti consente all'istituto di ridurre sensibilmente i <b>costi di processo</b>.</li> <li>• I collaboratori della banca devono rielaborare solo un numero limitato di pagamenti. La maggior parte di essi viene infatti eseguita in modo <b>completamente automatico</b>.</li> </ul> <p>I consulenti non si devono più occupare di mansioni amministrative e possono concentrarsi maggiormente sulle <b>consulenze individuali alla clientela</b>.</p>	Numero di contratto	849302	Password	XXXXXX	<b>Semplicità</b>	Il sistema è trasparente e di facile utilizzo	<b>Flessibilità</b>	Consente di eseguire transazioni ovunque 24 ore su 24	<b>Convenienza</b>	Costi contenuti o assenti	<b>Sicurezza</b>	La sicurezza del sistema è garantita su più livelli	<b>Versatilità</b>	Possibilità di effettuare diverse transazioni e interrogazioni, comunicazioni come la scrittura di messaggi o l'identificazione online.
Numero di contratto	849302														
Password	XXXXXX														
<b>Semplicità</b>	Il sistema è trasparente e di facile utilizzo														
<b>Flessibilità</b>	Consente di eseguire transazioni ovunque 24 ore su 24														
<b>Convenienza</b>	Costi contenuti o assenti														
<b>Sicurezza</b>	La sicurezza del sistema è garantita su più livelli														
<b>Versatilità</b>	Possibilità di effettuare diverse transazioni e interrogazioni, comunicazioni come la scrittura di messaggi o l'identificazione online.														
Paragrafo	La Banca nazionale svizzera														
<b>Tutti i capitoli</b>	Non sono note correzioni.														

Paragrafo	La Banca nazionale svizzera
<b>Tutti i capitoli</b>	Non sono note correzioni.